

全明星集结的问号 《家》还适合翻拍吗?

文/本报记者 陈晓

黄磊、陆毅、黄奕、李小冉……巴金名著《家》全明星阵容翻拍,耗费五年、花费巨资、长达 21 集的《家》无论从演员阵容还是制作水准来说,都让人挑不出什么太大的毛病。

该剧最近在浙江教育科技频道播出,在收视率上却出人意料地表现平平。一部经典名著改编成电视剧,固然有着充分的理由,可是剧情不符合观众的收视习惯,只能说是“赢了口碑,输了收视”。

演员说戏

黄磊 饰 觉新

演这戏,减肥 20 多斤呐

黄磊婚后就开始发福,这可能是他幸福的象征,但对于一个演员来说,就不那么可爱了。开机仪式上,有人发表看法,黄磊要演觉新明显偏胖。尤其是巴金的女儿那句“黄磊演技不错,就是有点胖”,让黄磊痛下决心减肥。

“前三天没吃饭,光喝水。后来一直坚持到九天没吃饭,在剧组饿了,就嗑瓜子解解馋,结果 20 多天下来,瘦了 20 多斤。”黄磊并不提倡大家这样,“其实减肥关键是意志。”

在现实生活中,黄磊是五好男人,和夫人孙莉的感情让圈内人羡慕得不得了,最近黄磊除了要演话剧《暗恋桃花源》,其余的时间都留给了家人,“最近在研究煲汤,老婆、闺女都吃,在家我主要负责做饭,哈,好厨子一般都是男的。”黄磊幽默得很,他还不忘加一句:“身体健康最重要。”

陆毅 饰 觉慧

六岁时就给《家》配过音

陆毅和这个《家》还不是一般的有缘。

“说起这个剧,得先说说我和《家》的三段缘分。六岁的时候,那时候连《家》是本什么戏都不知道,就开始给这部戏配音。后来在上戏的毕业大戏又是演了《家》里的一小段,不过那时候是演觉新。也挺感触的,那时代的年轻人为了追求爱情,除了和家作反抗,还要和那时代的背景作反抗。”

陆毅印象深刻的是剧组开拍的前三天,都是哭戏,“第一天拍梅表姐死,大哥大哭,我在旁边哭。第二天拍鸣凤死,我大哭,大哥在旁边哭。第三天拍瑞珏哭,一家大哭。”

“这戏拍得还蛮压抑。”谈到刚过去的一年,“07 年忙了一年,08 年有很多作品要和大家见面了,比较期待的是赵宝刚的新作《夜幕下的哈尔滨》。”突然发现,陆毅演《永不瞑目》到现在,已经是第十个年头了。

黄奕 饰 瑞珏

偷偷摸摸增肥十多斤

和黄磊相反,女主角黄奕接演《家》后增肥 10 多斤,“后面瑞珏怀孕了,要求脸要圆润起来,没办法,我只好增肥。”黄奕说,增肥倒没什么,最大的痛苦是剧组有几个减肥的人根本不能见她,“他们每次看见我都在吃,就痛苦得不行,让我别在他们面前吃,我也只好躲着吃,偷偷摸摸的,像犯罪似的”。

薛家凝 饰 鸣凤

哈妹演悲情戏,能行吗

薛家凝长得甜甜的,观众的印象她就是《幸福双响炮》里的哈妹。“当初接这个角色的时候,我就是哈妹,不是《家》里头的鸣凤,自己都在怀疑,我能行吗?当时鼓励自己,接这本剧后戏路就更宽了。”

“在上戏的时候,就在学校里的图书馆借过巴金的《家》,看了好几遍,后来因为太喜欢,把书藏了下来,没有还学校。接演《家》的时候,有种温故而知新的感觉。”

演归演,生活中的薛家凝是个十足的乐天派,随性、开朗,高兴起来拉上朋友满大街逛,安静起来在家可以呆三天不出门。



《家》
导演:汪俊
编剧:杨曼丽(定稿)、闫刚、汪海林
主演:黄磊饰觉新、陆毅饰觉慧、黄奕饰瑞珏、李小冉饰梅芬、郑国霖饰觉民、王丽坤饰琴、薛佳凝饰鸣凤
播出频道:浙江教育科技频道
播出时间:1月5日起 每晚 18:45 两集连播

【观众点评】

剧情有点闷

剧情不够吸引人,情节上缺乏足够的戏剧冲突,节奏缓慢,加上整个《家》的故事都充满一种压抑的气氛,看了后觉得故事很闷,不是很吸引人,而且娱乐性差了点,太严肃了。

制作很精致

执导《家》的导演汪俊之前拍过不少海岩剧,本来就画面优美著称。《家》的画面虽以压抑的暗色调为主,但却显得很干净,很有层次,机位缓缓地移动,侧拍、俯拍、仰拍,虽然变化多,但一点都没有感觉在单纯地追求绚丽。它只是迎合着情节的发展和人物的心情,不动声色地打动着你、牵引着你的目光和心情,这一点非常佩服导演。

从很多细节上都可以看出,《家》的主创人员创作态度严谨,无论是编导演、或是摄影、服装、配乐,都精益求精,绝不敷衍和糊弄观众,就冲这点对观众的尊重,在时下烂片泛滥的电视荧屏也不多见。

陆毅很迷人

看完之后,结局有点郁闷。另外说一下,陆毅的笑容很迷人,很有魅力。

黄磊好演技

一直欣赏黄磊的演技,他饰演的《人间四月天》,给我留下了深刻的印象,他很适合演类似角色。尤其是他流泪的时候,令人难过。

悲痛的画面

给人最大震撼的还是 15 集得知鸣凤投湖后的悲痛。一组长镜头仍然看得出觉慧冲向湖边速度之快,几个细节尤其要说,因为悲伤与心痛,觉慧此时的步伐不应该与以往一样,于是你会看到他偶尔会冲过头,在走廊的尽头和转弯处几次险些跑错路,在电视剧中表现急速奔跑也许撞到一两个路人已经司空见惯,但这几处不易发现的细节却值得回味。湖边觉慧“嘭”地跪下向湖中伸手试图抓住鸣凤那“小小的”却再也挽回不了的生命时,脸上的泪是永远也忘不掉的。

我们应该怎样向名著致敬?

耗费五年、花费巨资、长达 21 集的《家》无论从演员阵容还是制作水准来说,都让人挑不出什么太大的毛病,然而其在收视率上的表现平平却不由引人深思,像《家》这样在特定年代下产生的具有深刻时代烙印的经典,在今天来看是否还有翻拍的必要?

巴金的《家》之所以成为经典,是因为在那个气氛沉闷的年代率先喊出了反封建的口号,号召当时的年轻人努力冲破旧思想,但在今天看来,这个主题显然已经与时代错位。为了解决这个矛盾,导演汪俊已经对 2007 电视剧版《家》的主题作出了合理的更改,由反封

建主题改为爱情主题,然而在情节上又不能偏离原著太远,由此造成了《家》的剧情显得过于沉闷、并不符合当下黄金档电视剧追求情节刺激的收视习惯。

如此一来,《家》翻拍的意义何在?如果说要让年轻人更多地了解中国文学史上伟大的作品和作家,电视剧中让《家》成为经典的主题已经更改,还不如让年轻人去找原著来看。而对于一部电视剧来说,《家》又缺乏吸引观众的戏剧元素。由此,《家》的重拍更多是在用优秀的演员、严谨的制作来向大师致敬。

